

大公園靈糧堂聚會日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
主日 Sun	英文堂 English Worship	0930-1045	大堂 Sanctuary	辦公室 Office 949-600-7780
	華語堂 Chinese Worship	1100-1230		
	華語成人主日學	0930-1045	神學院 Studio	黃楊牧師 949-266-7003
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	1100-1230	神學院 Studio	Dennis Hwang 310-597-9115
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	1100-1230	102 Classroom	張師母/Patty
	詩班練唱 Choir	1315-1430	教會 Church	Lily Tu 949-887-2164
	台語小組 Taiwanese Cell	1330-1500	吳醫師家	吳義行 714-357-3385
	得勝羽球隊 (兒童組) Badminton (Kids)	13:30-14:30	辦公室 Office	Jack Wang 949-300-7953
一 mon	畫室小組(姊妹) Studio Sisters Cell	1030-1230	教會 Church	Jophy 949-253-9593
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	1030-1230	教會 / 師母家	Jophy 949-253-9593
三 Wed	銀河小組 Galaxy Senior Group	1030	陳伯伯家	陳銀河 949-857-1513
	乒乓小組 Ping Pong	1930-2100	辦公室 Office	Darren 949-413-3218
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	0915-1215	教會 Church	辦公室 Office 949-600-7780
	日文班 Japanese Class	1000-1145	教會 Church	Lily Tu 949-706-1066
	靈糧小組 BOL Cell	1000	教會 Church	張師母 949-305-9918
五 Fri	英語夫婦小組 English Young Couples	1830-2030	教會 Church	Dennis Hwang 310-597-9115
	英語大專 English College Group	2000-2200		Daniel Chang 714-262-6963
	英語青少年 English Youth	2000-2200		David Ding 949-466-9240
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	2000-2200		Nick Ho 949-294-0446
	謙卑家庭小組 Meek Cell	1930-2130		陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	1930-2130		Carol Tseng 949-903-5333
	得勝小組 Victory Cell	1930-22:00		廖君超 949-636-2569
	流奶與蜜小組 Mild & Honey Cell	1930-22:00		Paul Lee 949-383-0411
	香柏樹小組 Cedars Cell	1930-22:00		Rick Lin 949-690-0398
	英語兒童品格詩班 Character Formation Choir	1915-2100		張師母/Patty 949-910-7056
	健行小組 Hiking Group	8:00		Helen Lo 949-295-6746
六 Sat	靈糧中文學校 BOL Chinese School	1345-1630	教會 Church	陳佳豪 949-379-4880 Patty 949-910-7056
	英語社青 English Young Adult	1900-2200	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963



大公園靈糧堂

BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH
BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church

聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact

建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church

使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

Aug 20, 2017

主任牧師 張玉明 (Senior Pastor Joseph Chang)	Ext. 102
牧師 張李少鳳 (Pastor Esther Chang)	Ext. 103
牧師 黃楊長慧 (Pastor Emily Loon)	Ext. 104
社區關懷牧師 許晟愷 (Pastor Kevin Hsu)	Ext. 105
敬拜部主任 Worship Director Priscilla Chang	
青少年傳道 Youth Pastor David Ding	
兒童實習同工 Children Ministry Intern Patricia Trisno	

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父，子，聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」

《馬太福音 28:18-20》

Matthew 28:18-20 Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [NIV]



Bread of Life Great Park Church
2 Wrigley, Suite 101, Irvine CA92618
Office: 9943 Muirlands, Irvine, CA92618
Tel: 949-600-7780 Fax: 949-600-7782
Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm
<http://www.bolgp.org> bolgpchurch@gmail.com



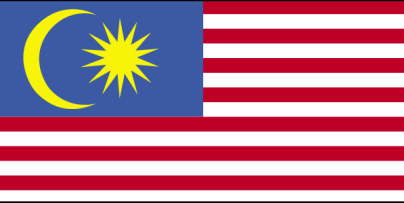

8/20 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息 Message: Pastor Joseph Chang

來敬拜主 Worshipping through

Worship	詩 歌 敬 拜
Prayer	牧 禱
Offering	奉 獻
Welcome / Announcement	歡 迎 / 報 告
Message	信 息
Response	回 應 / 服 事
Benediction	祝 禱

普世宣教 (馬來西亞) / World Mission (Malaysia)

		
主要宗教 Religion	穆斯林 62.61%	
基督教 Christians	9.43 %	

Islam is gaining ground in both numbers and socio-political power. Although many, including large numbers of Malays, are opposed to shari'a, the creeping changes in Malaysian public, religious and legal affairs are cause for concern and for prayer. a) Islam itself is a battleground. b) Pray that federal constitutional rights might be upheld in courts. Pray for discretion and courage for all Muslims who choose to follow Christ. c) Malays are increasingly isolated from the gospel, both socially and legally; pray for opportunities for them to encounter Jesus.

伊斯蘭教在數字和政治權力方面正在增長。雖然包括大量馬來人在內的許多人都反對伊斯蘭教，但馬來西亞大眾、宗教和法律事務的急劇變化令人擔憂和祈禱 a) 伊斯蘭教本身就是一個戰場 b) 祈求聯邦憲法權利在法庭上得到維護。為選擇遵循基督的所有穆斯林祈求自由和勇氣 c) 馬來人在社會和法律上與福音分離;祈禱他們遇到福音。

主日輪職表 SUNDAY SERVICE DUTY LIST				
日期 Date	8/20		8/27	
崇拜 Service	English	台華語	English	台華語
講員 Speaker	Pastor Joseph Chang 張玉明牧師		Pastor Joseph Chang 張玉明牧師	
敬拜讚美 Praise & Worship	Bryan Wang	Anchi Liu	Vida Wang	Gary Chang
司琴 Pianist	Jack Ho	Ingrid Liu	Jack Ho	Josephine Liu
主席 Presider	Chris Trisno	Paul Lee	Chris Trisno	Jim Liao
招待 Usher	Joey Lee & Niki Lin	Daphne Murphy & 陳麗晶	Alicia Cheng & Niki Lin	Karen Lee & Hsiu Hua
音控 Sound	Johnathan	Albert Chen	Andrew Lo	Ken Wu
簡報 PPT	Johnathan	Karen Hsu	Andrew Lo	Chian Chen
錄影 Recording	Andrew Lo	Karen Hsu	Weiber Yeh	Taylor Pan
搭帳棚 Tents Up	Roger & James		Roger & James	
拆帳棚 Tents Down	David Chang		David Chang	
聖餐 Communion	-		-	
幼幼班 Preschool	Rebecca Chang	-	Rebecca Chang	-
K -1st	Cindy Chen	-	Christa Chen	-
2nd - 5th	Lily Tu	-	Evonne Lee	-
兒童敬拜 Children's Worship	-	Speaker: Fred Chen Worship: Josephine	-	Speaker: Dennis Hwang Worship: -
國中 Jr. High	-	Bryan/Lindsay	-	Bryan/ Lindsay
高中 HS	-	David/Priscilla	-	David/ Priscilla
愛宴 Lunch	Helen & 翠吟姐		Roger & Darren	
湯品 Soup	Hsiu Hua		-	

無論做甚麼，都要從心裏做，像是給主做的，不是給人做的，因你們知道從主那裏必得著基業為賞賜；你們所事奉的乃是主基督。《歌羅西書 3:23-24》 Colossians 3:23-24 Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for human masters, since you know that you will receive an inheritance from the Lord as a reward. It is the Lord Christ you are serving. [NIV]

ANNOUNCEMENTS / 教會消息**2017.8.20**

1. Wholesome Health Seminar, 8/20-10/8 (8 Sundays 9:30-10:45am), Speakers: Dr. Dennis Hwang(8/20, How to Sleep Better), Dr. Rick Wu (9/3, Cancer Prevention), Dr. Jack Wang (9/10), Dr. Emerson Jou (10/1 Pain Free Seminar), Chinese medicine Dr. Wan (8/27, 9/17, 24, 10/8)!

身心靈保健講座 8/20-10/8 (8 個主日上午 9:30-10:45), Dr. Dennis Hwang (8/20 安心好眠), 吳義行醫師 (9/3 飲食保健與防癌), 王嘉祺醫師 (9/10 運動保健), 萬茹萍老中醫 (8/27, 9/17, 24, 10/8 中華醫藥, 健康長壽新說, 中西醫結合), 周明峰醫師 (10/1 疼痛疑難雜症)! 請邀親友踴躍參與!

2. BOLTS new class: Acts & Mission, Taught by Dr. Apollos Daiqing Yuan, PhD of Physics from , PhD candidate from DTS, 10/3-11/28, Tuesday 7:15-10pm. (Class conducted in Chinese, contact Rev. Jerry Kao <kaotaiwan@gmail.com>)

靈神新開聖經課程: 使徒行傳與宣教, 10 月 3 日起至 11 月 28 日, 逢週二晚 7:15-10:00pm. 課本: 使徒行傳註釋, 布如司, 浸宣出版社! 教師: 袁岱青博士生長在北京, 北京大學物理系學士碩士, 北德州立大學物理博士, 達拉斯神學院神學碩士, 達拉斯神學院博士生, 曾任德州 Denton Bible Church 傳道, 現任德州 Abilene Bible Church 主任牧師, 從事中國福音工作多年, 與妻子范曉風結婚廿九年, 育有四女, 歡迎弟兄姊妹旁聽, 報名: 高繼峰牧師 <kaotaiwan@gmail.com>.

3. Artist, sister Shing Liu's book "Miracles Follow Faith" has her testimony and many of her paintings. \$20 per book and all the income from the book sale will be donated to BOLGPC building fund . There is a limited number of books, so head to reception table to buy one.

畫家劉幸惠姐妹的著作「神蹟跟隨」中有許多她的精彩見証及畫作, 一本 20 元美金, 收入將全數作為大公園靈糧堂的建堂奉獻, 數量有限, 欲購買的弟兄姊妹請於會後至招待桌購買。

4. The church will hold a camping trip on 11/10-12. For details and application forms, please contact the camp director Jasen Lee.

教會將於 11/10-12 舉行露營, 只剩最後幾個名額, 意者請速向總幹事 Jasen Lee 報名。

5. 8/13/2017 Sunday Attendance :165. 8/13/2017 出席人數: 165。

6. Financial report 財務報告:

20170817 Balance 累積餘額	
General Fund	\$22,935
Church Plant Fund	\$216,100
Building Fund	
Building	\$991,860
Building Fund Bal.	(\$28,452)
Loan from Members	(\$262,000)
Loan from Bank	(\$445,912)
Equity	\$255,495

Weekly Report		
	Budgeted weekly Income	Last Week Income
General Fund	\$9,400	\$7,981

THANKSGIVING & PRAYER / 感謝與代禱

1. Brothers and sisters, please pray that God will provide a place for our Church. May God give us blessings and preparation.

請弟兄姐妹們, 為尋找教會的場地代禱, 願 神親自的帶領祝福與預備。

2. 2017 Taiwan Prison Mission: Pray for the planning & coordination in Taiwan, for the fruitful rehearsal which is on going every Saturday.

台灣監獄宣教代禱事項: 為台灣監所的聯繫與同工的籌備, 北美宣教團隊的編排與演練代禱, 求神預備人心, 準備好福音的撒種與收割。

3. Back to School: Pray that students will be ready for school and be ready to shine for Christ on campus as well as at home!

新的學年即將到來, 求神保守學生們身心靈都準備好迎接新的學年, 並且願意在學校, 在家中為主發光, 為主作美好的見證。

4. Pray for the enrollment and ministry of Bread of Life Chinese school 2017-2018 school year! Starting 8/19/2017 every Saturday 1: 5-4:30pm. Pray that more can come for the free trial session! Pray that more will come to learn Chinese in the love & joy of the Lord. Pray also for Principal Howard (949-379-4880) as he lead the Team for this wonderful outreach platform .

請為靈糧中文學校 2017-2018 學年度招生代禱, 求神吸引更多的新生, 有更多的孩子可以把握試聽一次的機會。求神保守 8/26,2017 開學後, 每週六下午 1:45-4:30 都能夠有更多的孩子在主愛中快樂學中文。為校長 Howard(949-379-4880) 代禱, 求主幫助他帶領老師們在主愛中快樂教中文。

5. Praise the Lord! The surgery of Sue's sister was very successful but there is still some air in her chest. Please pray for her recovering and salvation of Sue's family.

感謝主! Sue 的大姐開刀順利但目前有氣體在胸腔, 請為她的完全復原帶禱。並為 Sue 的家人接受福音代禱。